



May 30, 2021 The Most Holy Trinity / La Santísima Trinidad

*Baptize them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit (Matthew 28:16-20).
Jesús les dice a sus discípulos que vayan y hagan discípulos de todas las naciones (Mateo 28:16-20).*

THE MYSTERY OF THE BLESSED TRINITY

Today we celebrate the solemnity of the Most Holy Trinity. The Church sets aside this Sunday to focus our attention on the mystery of the Blessed Trinity, God who is one, but three persons—Father, Son, and Holy Spirit.

The first reading from Deuteronomy emphasizes both God’s awesome greatness and amazing nearness. It might seem beyond belief, but the God of all creation speaks to us, protects us, and guides us. The second reading from Saint Paul’s Letter to the Romans describes how we are to relate to the three persons who are one God. We are led by the Spirit to meet God the Father as adopted children. Our adoption is such that we are even heirs with our brother, Christ, the second person of the Trinity, in whose sufferings we must also share. In Matthew’s Gospel, Jesus speaks with his authority as God and sends us to teach and baptize in the name of the Trinity.

Copyright © J. S. Paluch Co.



EL MISTERIO DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

Hoy celebramos la solemnidad de la Santísima Trinidad. La Iglesia dedica este domingo a centrar nuestra atención en el misterio de la Santísima Trinidad, Dios, que es uno, en tres personas: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

La primera lectura de Deuteronomio hace énfasis en la grandeza imponente de Dios y su cercanía asombrosa. Puede parecer increíble, pero el Dios de toda la creación nos habla, nos protege y nos guía. La segunda lectura, tomada de la carta de San Pablo a los Romanos, describe la forma en que se relacionan las tres personas que son un solo Dios. El Espíritu nos guía para cumplir con Dios Padre como hijos adoptivos. Nuestra adopción es tal que somos incluso los herederos de nuestro hermano, Cristo, la segunda persona de la Trinidad, cuyos sufrimientos también debemos compartir. En el Evangelio según San Mateo, Jesús habla con la autoridad de Dios y nos envía a enseñar y bautizar en nombre de la Trinidad.

Copyright © J. S. Paluch Co.

May 30th is the last day of Sunday’s Livestream masses due to the dispensation from obligation to attend Sunday Mass is Lifted. However, stay tuned on our social media channels for Special masses, novenas, rosaries, and more important events that are happening in our church.

Mayo 30 es el último día de transmisiones en vivo de la misa dominical debido a que la dispensa de asistir a misa dominical se a levantado. Sin embargo, estad atentos a nuestros canales de redes sociales para misas especiales, novenas, rosarios y eventos más importantes que están sucediendo en nuestra iglesia.



MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

Sat, May 29

5pm: Joe & Emily+

7pm: Mass for the people

Sun, May 30

10am: Brandon Champion+

Edward Houlihan+

1pm: Mass for the People

Tues, Jun 1

12pm: Gary Maffie+

Wed, Jun 2

12pm: Bud Maccario+

Thurs, Jun 3

12pm: YMI Living & Deceased members

Fri, Jun 4

6pm: Ann Franceschine+

Sat, Jun 5

5pm: Tino Bartolo+

Holy Souls

7pm: Mass for the People

Sun, Jun 6

10am: Pedro Flores+

Larisa Plaga & Boys

1pm: Mass for the People



Pray for the recovery of those who are ill and Homebound



Oremos por el bienestar de los enfermos y desvalidos.

*Irma Ortiz, June Mendonca,
Anne Perez, Michael Tureaud,
Thomas Daly, Carol Ortega,
Brad Baker, Mary Row, Mary
Louise Moller, Natalie Miller,
Mark and Debbie Tanterelle,
Estevan Millan, Anthony
Haugen, Marsha Trauman,
Pete Trauman, Pedro Chavez,
Olie Antunas Canova, Charlie
Wallin, Richard Murphy, Emily
McKnight, Dante Corsetti,
Luna Boyd, Steve Miller*

Weekly Collections: May 23, 2021

1st. Collection/ 1ra. Colecta

\$ 3,939.00

2nd. Collection/2da. Colecta

There is No 2nd collection to report/No hay 2da colecta que reportar

Thank you for your continue support to our parish. God Bless you!

Gracias por su continuo apoyo para nuestra Iglesia. Dios los Bendiga!

St. Sebastian’s Religious Education Program

St. Sebastian Church congratulates all children who received for the very first time the Body and Blood of our Lord Jesus on Friday, May 28th. May they receive many blessings and continue to grow in their faith. Also in a very special way we thank all the teachers for their work, dedication and effort made during this year. May God continues blessing them and returns one hundred percent of all the good that you selflessly do for our church and our children.

Programa de Educación Religiosa de St. Sebastian

La Iglesia de St. Sebastian felicita a todos los niños que recibieron por primera vez el Cuerpo y Sangre de Nuestro Señor Jesucristo el pasado viernes 28 de mayo. Que con estos sacramentos ustedes sigan recibiendo abundantes bendiciones y les permitan seguir creciendo en su fe. También de una manera muy especial agradecemos a todos los maestros por su trabajo, entrega y esfuerzo realizado durante este año, que Dios les paga y les regrese el ciento por uno de todo lo bueno que ustedes desinteresadamente hacen por nuestra iglesia y nuestros niños.

1st Communion/1ra Comunion

- Montserrat A. de la Cruz
- Jasmine N. de la Cruz
- Alexander Garcia Olivares
- Jesus Alonzo Bañuelos
- Maira Martinez Diaz
- Jose Mora Garcia
- Jessica Anaya
- Juan Fernando Anaya
- Allan Garcia Olivares
- Isabella Castillo
- Sofia Padilla Ibarra
- Andres Padilla Ibarra
- Fernando Ojeda



The Mystery of the Holy Trinity

“The Feast of the Most Holy Trinity leads us to contemplate the mystery of God who unceasingly creates, redeems and sanctifies, always with love and through love.”—Pope Francis, May 27, 2018. The mystery of the Holy Trinity is the central mystery of the Christian faith and life. God reveals himself as Father, Son, and Holy Spirit. The doctrine of the Trinity includes three truths of faith.

First, the Trinity is One. We do not speak of three gods but of one God. Each of the Persons is fully God. They are a unity of Persons in one divine nature. Second, the Divine Persons are distinct from each other. Father, Son, and Spirit are not three appearances or modes of God, but three identifiable persons, each fully God in a way distinct from the others. Third, the Divine Persons are in relation to each other. The distinction of each is understood only in reference to the others. The Father cannot be the Father without the Son, nor can the Son be the Son without the Father. The Holy Spirit is related to the Father and the Son who both send him forth. All Christians are baptized in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit. The Trinity illumines all the other mysteries of faith.



El Misterio de la Santísima Trinidad

“La fiesta de la Santísima Trinidad nos lleva a contemplar el misterio de Dios que incesantemente crea, redime y santifica, siempre con amor y por amor”. - Papa Francisco, 27 de mayo de 2018. La Trinidad es el misterio central de la fe y la vida cristianas. Dios se revela a sí mismo como Padre, Hijo y Espíritu Santo. La doctrina de la Trinidad incluye tres verdades de fe. Primero, la Trinidad es una. No hablamos de tres dioses sino de un solo Dios. Cada una de las Personas es completamente Dios. Son una unidad de Personas en una naturaleza divina. En segundo lugar, las Personas Divinas son distintas entre sí. Padre, Hijo y Espíritu no son tres apariciones o modalidades de Dios, sino tres personas identificables, cada una completamente Dios de una manera distinta a las demás. En tercer lugar, las Personas Divinas se relacionan entre sí. La distinción de cada uno se entiende solo en referencia a los demás. El Padre no puede ser el Padre sin el Hijo, ni el Hijo puede ser el Hijo sin el Padre. El Espíritu Santo está relacionado con el Padre y el Hijo, quienes lo enviaron. Todos los cristianos son bautizados en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. La Trinidad ilumina todos los demás misterios de la fe.

Copyright © 2021, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. All rights reserved.



Dispensation from obligation to attend Sunday Mass is lifted



About 55 Sundays ago, Bishop Vasa granted Catholics a dispensation from their obligation to attend Mass on Sundays and holy days. Now, more than a year later, he has announced the end of the dispensation, effective the weekend of Pentecost, May 22-23. Various safety measures will still be in place and following state and local health guidelines. Those who can't attend Mass because of age, sickness, disability or other reasons would still be excused, as always. And for now, those who feel they are at heightened risk of contracting or spreading COVID-19 also are excused. Since the initial shutdown of public Masses, parishes have been ministering to parishioners at home by bringing them Communion, streaming Mass through television or on the internet. Emphasizing the transmission of masses on the internet and television, we want to announce that this is the last weekend that the Sunday Masses will be broadcast. As Catholics, we believe in the real presence of Christ in the Eucharist, which is real and alive. In the same way that many are returning to shopping, to restaurants, social gatherings, and vacations. It's time to come back to Mass. it's time to come home. With this, we do not mean that our social networks will be canceled or that we will no longer be active on social media. what we mean is that from now on, only special masses, holidays, some novenas or Marian devotions will be broadcast live. We will continue working to continue carrying the message of God to our brothers who cannot accompany us in the face-to-face Eucharist but in a different way. Let us “welcome one another, then as Christ welcomed you, for the glory of God” (Romans 15:7). We must never forget that the spiritual fruits of regular and devout participation in the Sacred Mysteries are infinite. The graces received at the Holy Eucharist sustain Catholics as we courageously live the Gospel.



Se levanta la dispensa de la obligación de asistir a la misa dominical

Hace unos 55 domingos, el obispo Vasa concedió a los católicos una dispensa de su obligación de asistir a misa los domingos y días festivos. Ahora, más de un año después, ha anunciado el fin de la dispensación, a partir del fin de semana de Pentecostés del 22 al 23 de mayo. Varias medidas de seguridad seguirán vigentes y seguirán las pautas de salud locales y estatales. Aquellos que no puedan asistir a Misa por edad, enfermedad, discapacidad u otras razones, aún estarán excusados, como siempre. Y por ahora, aquellos que sienten que tienen un mayor riesgo de contraer o contagiar COVID-19 también están excusados. Desde el cierre inicial de las misas públicas, las parroquias han estado ministrando a los feligreses en casa llevándoles la comunión, transmitiendo la misa a través de la televisión o en Internet. Haciendo hincapié en la transmisión de misas por internet y televisión, queremos anunciar que este es el último fin de semana que se transmitirán las misas dominicales. Como católicos, creemos en la presencia real de Cristo en la Eucaristía, que esta real y viva. De la misma manera que muchos están regresando a las compras, a los restaurantes, a las reuniones sociales y a las vacaciones. Es hora de volver a misa. Es hora de volver a casa. Con esto, no queremos decir que nuestras redes sociales serán canceladas o que ya no estaremos activos en las redes sociales. Lo que queremos decir es que a partir de ahora sólo se retransmitirán en vivo misas especiales, días festivos, algunas novenas o devociones marianas. Seguiremos trabajando para seguir llevando el mensaje de Dios a nuestros hermanos que no pueden acompañarnos en la Eucaristía presencial pero de distinta manera. Démosle la bienvenida unos a otros, entonces como Cristo os recibió, para gloria de Dios”(Romanos 15: 7). Nunca debemos olvidar que el Los frutos espirituales de la participación regular y devota en los Sagrados Misterios son infinitos. Las gracias recibidas en la Sagrada Eucaristía sostiene a los católicos mientras vivimos con valentía el Evangelio.

